



Obbligo di informazione - Cracovia Aperta al Mondo

2024-10-31

La presente nota legale costituisce l'informativa legale relativa all'utilizzo dei servizi web del portale "Cracovia Aperta al Mondo" che opera nell'ambito della Piattaforma Municipale Internet "Magica Cracovia" di proprietà del Comune di Cracovia - Municipio di Cracovia. La nota contiene informazioni sull'informativa sulla privacy e la dichiarazione sull'accordo per il trattamento dei dati personali.

Base giuridica: la Legge sull'amministrazione locale dell'8 marzo 1990; la Legge del 17 febbraio 2005 sull'informatizzazione dell'attività dei soggetti che svolgono funzioni pubbliche; il Decreto n. 1444/2019 del Sindaco di Cracovia del 18 giugno 2019 sull'attuazione nel Comune di Cracovia della politica di informazione tramite mezzi internet.

Politica di riservatezza

Il portale "Cracovia Aperta al Mondo", che opera nell'ambito della Piattaforma Municipale Internet, rispetta il diritto alla sfera privata degli utenti. Presta particolare attenzione alla protezione dei dati personali e applica soluzioni tecnologiche adeguate che impediscono l'interferenza nella sfera privata degli utenti terzi.

1. Trattamento dei dati personali degli utenti

a) L'amministratore dei dati personali ai sensi del Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (RGPD) è il Sindaco di Cracovia, con sede legale in: pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków.

b) I dati personali degli utenti raccolti dal portale "Cracovia Aperta al Mondo", che opera nell'ambito della Piattaforma Municipale Internet, sono trattati in conformità all'oggetto del consenso dato dall'utente o sulla base delle condizioni legali che autorizzano il trattamento dei dati, allo scopo di dare agli utenti la possibilità di: vincere premi in concorsi, inviare dati tramite il Giornale Internet delle Richieste, costituire un elemento del Bollettino di Informazione Pubblica, ricevere la Newsletter "Cracovia Aperta al Mondo", nonché attività sul profilo "Cracovia Aperta al Mondo" nei social media (Facebook, YouTube). I dati personali degli utenti raccolti tramite la Piattaforma Municipale Internet vengono elaborati come database personale separato, memorizzato sul server in una zona di sicurezza speciale che garantisce una protezione adeguata. Solo alcuni dipendenti autorizzati hanno pieno accesso al database e sono responsabili della sua gestione.

c) Il portale "Cracovia Aperta al Mondo", che opera nell'ambito della Piattaforma Internet comunale, garantisce a ogni utente che ha fornito dati personali l'accesso ai dati che lo riguardano per verificarli, modificarli o cancellarli. Il conferimento dei dati personali è volontario.

d) Il portale "Cracovia Aperta al Mondo", che opera nell'ambito della Piattaforma Internet comunale, non trasmette, vende o fornisce l'accesso ai dati personali raccolti dagli utenti ad altre persone o istituzioni, a meno che ciò non avvenga con il consenso esplicito o per volontà dell'utente. Può tuttavia divulgare rapporti collettivi e dati statistici generali. I rapporti di questo tipo riguardano il pubblico dei servizi e non includono dati che permettano di identificare i singoli utenti.



2. Diritto d'autore

a) Tutti i contenuti del portale "Cracovia Aperta al Mondo", che opera nell'ambito della Piattaforma Municipale Internet, sono protetti dal diritto d'autore. I contenuti del servizio web non possono essere riprodotti, divulgati o pubblicati, se non previo consenso scritto del proprietario del servizio, ad eccezione dell'uso a fini non commerciali e dell'uso personale.

b) Tutti i diritti relativi ai contenuti di elementi testuali, grafici, foto, filmati e altro sono soggetti a tutela legale, sono riservati al Comune di Cracovia - Municipio di Cracovia o, rispettosamente, ai soggetti che collaborano con il Comune, i cui materiali sono stati pubblicati sul sito web della Piattaforma Municipale Internet "Magica Cracovia".

c) I marchi, essendo nella disponibilità legale del Comune di Cracovia - il Municipio di Cracovia, sono soggetti a tutela e ogni utilizzo dei logotipi richiede l'ottenimento del relativo consenso. Lo stemma della città appartiene alla categoria dei simboli municipali, pertanto è soggetto a tutela giuridica in conformità con la legge sull'amministrazione locale (il consenso del Consiglio comunale) e in relazione alla questione del suo utilizzo come bene giuridico, che non comporti un uso che possa danneggiare la reputazione e l'immagine del Comune (deprezzamento dell'indicazione o deterioramento del prestigio del Comune).

d) Progettazione, implementazione, manutenzione del servizio - ACK Cyfronet AGH, tutti i diritti riservati.

3. Regole dell'utilizzo del servizio

a) Le informazioni pubblicate sul sito web "Cracovia Aperta al Mondo" hanno uno scopo puramente informativo.

b) Il titolare del servizio "Cracovia Magica", nell'ambito del quale opera il portale "Cracovia Aperta al Mondo", si riserva il diritto di modificare o integrare le informazioni e i dati inseriti nei siti web in qualsiasi momento e in qualsiasi materia, senza preavviso agli utenti. Le regole di utilizzo del servizio possono essere modificate senza preavviso e in qualsiasi momento.

4. Responsabilità

Il titolare del servizio "Magica Cracovia", nell'ambito del quale opera il portale "Cracovia Aperta al Mondo", si sforza perché le informazioni e i dati inseriti nei siti della Piattaforma Internet Comunale siano il più possibile aggiornati. Tuttavia, non si assume alcuna responsabilità per l'attualità, l'accuratezza, l'affidabilità o la completezza delle informazioni e dei dati messi a disposizione, o per i loro componenti. Ciò vale per tutti gli altri siti web a cui si fa riferimento tramite dei link. "Cracovia Aperta al Mondo" non è responsabile del contenuto dei siti web che si apre tramite questi link.

5. Informazioni sui file Cookie

Può accadere che durante la visita ai siti web di "Cracovia Magica", in cui opera il portale "Cracovia Aperta al Mondo", vengano inviate al computer dell'utente informazioni sotto forma



di file Cookie, in modo che possa essere riconosciuto automaticamente durante le successive visite al sito web. I Cookie consentono, ad esempio, di adattare il sito agli interessi dell'utente. Se l'utente non dà il proprio consenso, deve configurare il proprio browser web in modo che cancelli i file Cookie dal disco rigido del computer, blocchi tutti i Cookie o lo avverta prima del caricamento di un file Cookie.

Informazioni dell'amministratore sul trattamento dei dati

Il Comune di Cracovia informa che l'amministratore, cioè il soggetto che decide sul trattamento dei dati, è il Sindaco di Cracovia, con sede all'indirizzo: pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Cracovia.

I dati personali dell'utente saranno trattati per lo svolgimento dei servizi offerti dal Comune di Cracovia.

Si informa che:

1. L'utente ha il diritto di chiedere all'amministratore l'accesso ai propri dati personali, di rettificarli, di limitarne il trattamento, di trasferirli, nonché, nei casi previsti dalla legge, di cancellarli e di opporsi al trattamento dei propri dati.
2. I dati personali dell'utente saranno conservati per un periodo risultante dalle disposizioni di legge, in particolare dalla legge del 14 luglio 1983 sulla riserva archivistica nazionale e sugli archivi, e dal regolamento del Presidente del Consiglio dei Ministri del 18 gennaio 2011 sull'istruzione dell'ufficio, sugli elenchi uniformi di atti e sull'istruzione dell'organizzazione e della materia di azione degli archivi di questa istituzione.
3. L'utente ha il diritto di presentare un reclamo all'organo di controllo, ovvero al Presidente dell'Ufficio per la protezione dei dati personali con sede legale in: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
4. Il conferimento dei dati personali è una condizione per l'erogazione dei servizi offerti dal Comune di Cracovia.
5. La conseguenza del mancato conferimento dei dati è la mancata possibilità di eseguire il servizio offerto dal Comune di Cracovia e richiesto dall'utente.
6. I dati personali dell'utente saranno trattati in conformità alle disposizioni del Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e all'abrogazione della direttiva 95/46/WE (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali) (GU. EU L 119 del 4 maggio 2016, pag. 1), ovvero i dati saranno trattati in conformità alle disposizioni di legge, e in casi particolari - sulla base del consenso dell'utente o nell'ambito dell'esecuzione del contratto di cui è parte.



**Magiczny
Kraków**

Dati di contatto dell'Ispettore per la protezione dei dati personali: indirizzo postale - ul. Sarego 4, 31-047 Kraków, indirizzo e-mail: iod@um.krakow.pl

Vi informiamo che, al fine di proteggere i vostri dati, abbiamo implementato il Sistema di Gestione della Sicurezza delle Informazioni, certificato secondo i requisiti della norma ISO 27001. La presente informativa è di carattere generale. L'informativa dettagliata sul trattamento dei dati personali e sui conseguenti diritti dell'utente costituisce l'obbligo di informazione dell'amministratore di cui all'art. 13 commi 1 e 2 del Regolamento del trattamento dei dati personali. 1 e 2 del Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e all'abrogazione della direttiva 95/46/WE (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), saranno fornite all'utente di volta in volta nell'ambito della definizione del caso specifico.

Informazioni dell'Amministratore sul trattamento dei dati personali - partecipanti ai concorsi organizzati dal portale "Cracovia Aperta al Mondo" che opera nell'ambito della Piattaforma Municipale Internet:

Ai sensi dell'art. 13 par. 1 e 2 del Regolamento Generale Europeo sulla Protezione dei Dati (il cosiddetto GDPR) si informa che l'amministratore dei dati personali è il Sindaco di Cracovia, con sede all'indirizzo: pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Cracovia. È possibile prendere contatto con l'amministratore per iscritto (all'indirizzo sopra indicato) o per via elettronica - indirizzo e-mail: kp.umk@um.krakow.pl.

I dati personali saranno trattati allo scopo di facilitare la partecipazione ai concorsi organizzati dal portale "Cracovia Aperta al Mondo" che opera nell'ambito della Piattaforma Municipale Internet. Tali dati sono inseriti nel registro delle attività di trattamento sotto la denominazione "Concorsi e progetti organizzati dal Gabinetto del Sindaco".

Il partecipante dà il proprio consenso al trattamento dei suoi dati personali per le finalità sopra indicate. La partecipazione al concorso equivale al consenso del partecipante al trattamento dei dati personali per le finalità sopra indicate.

Si informa che :

Il partecipante ha il diritto di revocare tale decisione. Inoltre, la sua revoca non pregiudica il rispetto della liceità del trattamento che era stato effettuato sulla base di tale consenso, prima della sua revoca.

L'utente ha il diritto di chiedere all'amministratore l'accesso ai propri dati personali, la loro rettifica, cancellazione o limitazione del trattamento, nonché il diritto alla loro trasmissione.

I dati personali del partecipante al concorso saranno conservati fino alla decisione finale del



**Magiczny
Kraków**

concorso.

Il destinatario dei dati personali è il Sindaco di Cracovia.

L'utente ha il diritto di presentare un reclamo all'organo di controllo nella persona del Presidente dell'Ufficio per la protezione dei dati personali.

Il conferimento dei dati personali è facoltativo.

La conseguenza del mancato conferimento dei dati è l'impossibilità di partecipare ai concorsi organizzati dal portale "Cracovia Aperta al Mondo" nell'ambito della Piattaforma Municipale Internet.

La base giuridica per il trattamento dei dati è l'art. 6 par. 1 lett. e)/art. 9 par. 2 lett. e)* RGPD, ovvero i dati saranno trattati sulla base del consenso del partecipante.

Dati di contatto dell'Ispettore della protezione dei dati: indirizzo postale - come sopra, indirizzo e-mail: iod@um.krakow.pl.